

19 -11- 1981



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.040/II/P

[REDACTED]

Mijnheer de Directeur-generaal,

In haar vergadering van 1 oktober 1981 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 2 februari 1981 tegen de Federatie van Socialistische Mutualiteiten van Brabant wegens het uitgeven van tweetalige lidmaatschapsboekjes aan haar aangesloten leden in Vlaams-Brabant.

Uit het onderzoek is gebleken dat de tweetalige boekjes enkel gebruikt worden in het arrondissement Brussel en voor de Franstalige aangeslotenen. Er bestaan eentalig Nederlandse boekjes voor de Nederlandstaligen.

Artikel 1 der S.W.T. onderwerpt de natuurlijke en rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast zijn met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen. Er is ongetwijfeld sprake van devolutie van het openbaar gezag waar de mutualiteitsverenigingen hun werking uitoefenen binnen het raam van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

../. ..

De Federatie van Socialistische Mutualiteiten van Brabant bedient de arrondissementen Brussel-Hoofdstad, Halle-Vilvoorde en Leuven.

Binnen het raam van de wettelijke devolutie moet dit ziekenfonds worden gelijkgesteld met een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b.

Iedere gewestelijke dienst waarvan de werkkring gemeenten uit Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlands of het Franse taalgebied bestrijkt valt onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Het lidmaatschapsboekje doet een rechtsverhouding ontstaan tussen de aangeslotene en de mutualiteitsvereniging, het is dus een getuigschrift dat aan een particulier wordt afgegeven. Overeenkomstig artikel 20, § 1 worden getuigschriften die aan een particulier worden afgegeven, in het Nederlands of in het Frans gesteld, naar gelang van de wens van de belanghebbende.

De V.C.T. oordeelde derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond voor zover tweetalige lidboekjes worden afgegeven aan aangeslotenen in Brussel-Hoofdstad en aan Franstalige aangeslotenen.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

De Voorzitter

